

Provincial Gazette

Free State Province



Provinsiale Koerant

Provinsie Vrystaat

Published by Authority

Uitgegee op Gesag

NO. 78	FRIDAY, 21 OCTOBER 2016	NR.78	VRYDAG, 21 OKTOBER 2016
PROVINCIAL NOTICES		PROVINSIALE KENNISGEWINGS	
252	Removal of Restrictions Act, Act, 1967 (Act No. 84 of 1967): Langenhovenpark: Removal of Restriction: Erf. 355..... 2	252	Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No.84 van 1967): Langenhovenpark: Opheffing van Beperkings: Erf 335 2
253	Mangaung Metropolitan Municipality: Public Notice Calling for Inspection of Valuation Roll and Lodging of Objections..... 2		
254	Dihlabeng Local Municipality: Resolution Levying Property Rates for the financial year 01 July 2016 to 30 June 2017..... 3		
MISCELLANEOUS		ALGEMEEN	
	Removal of Restrictions Act, 1967 (Act No. 84 of 1967)..... 3		Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No. 84 van 1967)... 3
NOTICE		KENNISGEWING	
	The Conversion of Certain Rights into Leasehold..... 4		Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag 4

<p>[PROVINCIAL NOTICE NO. 252 OF 2016]</p> <p>REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, ACT, 1967 (ACT NO.84 OF 1967): LANGENHOVENPARK: REMOVAL OF RESTRICTIONS: ERF 355</p> <p>Under the powers vested in me by section 2 of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act No. 84 of 1967), I, S.M. Mlamleli, Member of the Executive Council of the Province responsible for Cooperative Governance, Traditional Affairs and Humans Settlements, hereby alter the conditions of title in Deed of Transfer T5373 / 2014 pertaining to Erf 335, Langenhoven Park, by the removal of conditions 1.(b), 1.(c), 1.(d) and 1.(e), 2.(a), 2.(a)(i) and 2.(a)(ii), 2.(b), 2(b)(i) and 2.(b)(ii) on pages 2 and 3 in the Deed of Transfer.</p>	<p>[PROVINSIALE KENNISGEWING NR. 252 VAN 2016]</p> <p>WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967 (WET NR.84 VAN 1967): LANGENHOVENPARK: OPHEFFING VAN BEPERKINGS: ERF 335</p> <p>Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 2 van die Wet Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No. 84 van 1967), wysig ek, S.M. Mlamleli, Lid van die Uitvoerende Raad van die die Provinsie verantwoordelik vir Samewerkende Regering, Tradisionele Sake en Menslike Nedersettings, hierby die titelvoorwaardes in Transportakte T5373/2014 ten opsigte van Erf 335, Langenhovenpark, deur die opheffing van voorwaardes 1.(b), 1.(c),1.(d) en 1.(e), 2.(a), 2.(a)(i) en 2.(a)(ii), 2.(b), 2(b)(i) and 2.(b)(ii) op bladsye 2 en 3 van genoemde transportakte.</p>
---	---

[PROVINCIAL NOTICE NO. 253 OF 2016]

**MANGAUNG METROPOLITAN MUNICIPALITY
PUBLIC NOTICE CALLING FOR INSPECTION OF VALUATION ROLL AND LODGING OF OBJECTIONS**

Notice is hereby given in terms of Section 49 (1)(a)(i) of the Local Government: Municipal Property Rates Act, 2004 (Act No 6 of 2004), hereinafter referred to as the "Act", that the supplementary valuation roll for the period October 2015 until July 2016 is open for inspection at the following pay points:

Bram Fischer Pay Point	Civic Centre, De Villiers Street, Bloemfontein
New Taxi Rank	New Taxi Rank (Next to Pizza Parlour), Bloemfontein
Heidedal Pay Point	Da Vinci Crescent, Heidedal
Leslie Monnanyane Pay Point	Regional Office, Rocklands, Mangaung
Reahola Pay Point	Reahola Centre, Botshabelo
Civic Centre Pay Point, Thaba Nchu	Civic Centre, Stasie Street, Thaba Nchu

from 26 September 2016 to 9 December 2016. In addition the valuation roll is available on website www.mangaung.co.za.

An invitation is hereby made in terms of section 49(1)(a)(ii) of the Act that any owner or other person who so desires should lodge an objection with the Municipal Manager in respect of any matter reflected in, or omitted from, the supplementary valuation roll within the above-mentioned period.

Attention is specifically drawn to the fact that in terms of section 50(2) of the Act an objection must be in relation to a specific individual property and not against the valuation roll as such. The form for the lodging of an objection is obtainable at the above-mentioned pay points or website www.mangaung.co.za.

The completed forms must be returned to
P O Box 288
Bloemfontein
9300

Or handed in at any of the above pay points.

For enquiries please phone 051-4058800; or fax to 051-4058318.
Email: truddy.khanya@mangaung.co.za, rethabile.dichechane@mangaung.co.za or patrick.ntsollwane@mangaung.co.za

**Adv T Mea
Acting City Manager**

[PROVINCIAL NOTICE NO. 254 OF 2016]

**DIHLABENG LOCAL MUNICIPALITY
RESOLUTION LEVYING PROPERTY RATES FOR THE FINANCIAL YEAR
01 JULY 2016 TO 30 JUNE 2017**

Notice is hereby given in terms of section 14(1) and (2) of the Local Government Municipal Property Rates Act, 2004; that the Council resolved by way of council resolution number 1000/2016, to levy the rates on property reflected in the schedule below with effect from 1 July 2016.

Category of property	Cent amount in the Rand rate determined for the relevant property category
Residential property	0,0078
Industrial property	0,0232
Agricultural property	0,0232
Public service infrastructure property	0,0232
Public benefit organization property	0,0232
State Owned	0,0232

Full details of the Council resolution and rebates, reductions and exclusions specific to each category of owners of a specific category of properties as determined through criteria in the municipality’s rates policy are available for inspection on the municipality’s offices, website (www.dihlabeng.gov.za) and all public libraries.

Busa Molatseli
Municipal Manager
9 Muller Street
Bethlehem
9700
058 303 5732

<p>REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967 (ACT NO. 84 OF 1967)</p> <p>It is hereby notified in terms of section 3(6) of the above-mentioned Act that the following applications have been received by the Head of the Department: Co-operative Governance and Traditional Affairs, and will lie for inspection at the LT Trust Building, Office 406, 4th floor, 114 Charlotte Maxeke Street (previously Maitland Street), Bloemfontein and the offices of the relevant Local Authorities.</p> <p>Any person, who wishes to object to the granting of an application, may communicate in writing with the Head of the Department: Cooperative Governance and Traditional Affairs, Spatial Planning Directorate, Land Use Management Component, at the above address or P.O. Box 211, Bloemfontein, 9300. Objection(s) stating comprehensive reasons, in duplicate, must reach this office not later than 16:00 on Friday, 18 November 2016. The e-mail, postal address, street address and telephone numbers(s) of objectors must accompany written objections.</p> <p>a) BLOEMFONTEIN: (REFERENCE: A12/1/9/1/2/13 (47/2013))</p> <p>Erf 6742, Kolbe Avenue, Bloemfontein, Extension 45, (Oranjesig) for the removal of restrictive conditions 1.(a), 1.(b) and 1.(c) on page 2 in Deed of Transfer T16658/2008 pertaining to the said erf, as well as the amendment of the Town Planning Scheme of Bloemfontein by the rezoning of Erf 6742, Bloemfontein, Extension 45, (Oranjesig) from “Single Residential 2” to “Special Use Clxxvi”, in order to enable the applicant to conduct offices and a warehouse on the said erf.</p>	<p>WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967 (WET NO. 84 VAN 1967)</p> <p>Hierby word ingevolge artikel 3(6) van die bogenoemde Wet bekend gemaak dat die volgende aansoeke deur die Departementshoof: Samewerkende Regering en Tradisionele Sake, ontvang is en ter insae lê in die LT Trust Gebou, Kamer 406, 4de Vloer, Charlotte Maxekestraat 114, (voorheen Maitlandstraat) Bloemfontein en by die kantore van die betrokke Plaaslike Besture.</p> <p>Enige persoon wat teen die toestaan van die aansoeke beswaar wil maak, kan met die Departementshoof: Samewerkende Regering en Tradisionele Sake, Direktoraat Ruimtelike Beplanning, Grondgebruik Bestuur Komponent, Posbus 211, Bloemfontein, 9300 skriftelik in verbinding tree. Besware met volledige redes in tweevoud, moet hierdie kantoor nie later nie as 16:00 op Vrydag, 18 November 2016 bereik. Beswaarmakers se e-pos adres, pos-en straatadres en telefoonnommer(s) moet skriftelike besware vergesel.</p> <p>a) BLOEMFONTEIN: (VERWYSING: A12/1/9/1/2/13 (47/2013))</p> <p>Erf 6742, Kolbelaan, Bloemfontein, Uitbreiding 45, (Oranjesig) vir die opheffing van beperkende voorwaardes 1.(a), 1.(b) en 1.(c) op bladsy 2 in Transportakte T16658/2008 ten opsigte van die gemelde erf, asook die wysiging van die Dorpsaanlegskema van Bloemfontein deur die hersonering van Erf 6742, Bloemfontein, Uitbreiding 45, (Oranjesig) vanaf “Enkelwoon 2” na “Spesiale Gebruik Clxxvi”, ten einde die applikant in staat te stel om kantore en ‘n pakhuis te bedryf op die gemelde erf.</p>
---	---

ANNEXURE D

NOTICE OF GRANTING OF OWNERSHIP

[REGULATION 6]

The Conversion of Certain Rights into Leasehold or Ownership Act, 1988 (Act No. 81 of 1988)

I, KOPUNG RALIKONTSANE, Director General of the Free State Province, hereby declare that rights of ownership in respect of the affected sites (situated in the area of jurisdiction of the Municipality of KOPANONG) indicated in column 1 of the Schedule, have been granted to the persons indicated in column 2 of the Schedule.

DIRECTOR GENERAL

AANHANGSEL D

KENNISGEWING VAN VERLENING VAN EIENDOMSREG

[REGULASIE 6]

Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag of Eiendomsreg, 1988 (Wet No. 81 van 1988)

Hiermee verklaar ek, KOPUNG RALIKONTSANE, Direkteur-generaal van die Provinsie Vrystaat, dat eiendomsreg ten opsigte van die geaffekteerde persele (geleë binne die regsgebied van die Munisipaliteit van KOPANONG) aangedui in kolom 1 van die Bylae, verleen is aan die persone aangedui in kolom 2 van die Bylae.

DIREKTEUR-GENERAAL

SCHEDULE / BYLAE

Column 1 Kolom 1	Column 2 Kolom 2	Column 3 Kolom 3
Affected sites Geaffekteerde persele	Name of person to whom the Director General intends to declare a right of ownership Naam van persoon wat die Direkteur-generaal voornemens is te verklaar eiendomsreg verleen te gewees het.	Signature
BETHULIE - LEPHOI		ESTATE NO
916	NOPLATANA ANNA DIBA	

PROVINCIAL GAZETTE
(Published every Friday)

All correspondence, advertisements, etc. must be addressed to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, Tel.: (051) 403 3139. Free Voucher copies of the Provincial Gazette or cuttings of advertisements are NOT supplied.

Subscription Rates (payable in advance)

The subscription fee for the Provincial Gazette (including all Extraordinary Provincial Gazettes) are as follows:

SUBSCRIPTION: (POST)

PRICE PER COPY	R 27.00
HALF-YEARLY	R678.00
YEARLY	R1 356.00

SUBSCRIPTION: (OVER THE COUNTER / E-MAIL)

PRICE PER COPY	R 19.00
HALF-YEARLY	R 470.00
YEARLY	R 940.00

Stamps are not accepted

Closing time for acceptance of copy

All advertisements must reach the Officer in Charge of the Provincial Gazette **not later than 16:00, three working days** prior to the publication of the Gazette. Advertisements received after that time will be held over for publication in the issue of the following week, or if requested by the advertiser, will be published as a "Special Publication". In such cases, the advertisement must be delivered to the Officer in Charge **not later than 12:00 on the Thursday** preceding the publication of the Gazette and double rate will be charged for that advertisement.

A "Late Advertisement" will not be inserted as such without definite instructions from the advertiser.

Advertisement Rates

Notices required by Law to be inserted in the Provincial Gazette: **R31.50** per centimeter or portion thereof, single column.

Advertisement fees are payable in advance to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, 9300, Tel.: (051) 403 3139.

NUMBERING OF PROVINCIAL GAZETTE

You are hereby informed that the numbering of the Provincial Gazette /Tender Bulletin and notice numbers will from 2010 coincide with the relevant financial year. In other words, the chronological numbering starting from one will commence on or after 1 April of every year.

Printed and published by the Free State Provincial Government

PROVINSIALE KOERANT
(Verskyn elke Vrydag)

Alle korrespondensie, advertensies, ens. moet aan die Beampte Belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein, Tel.: No. (051) 403 3139 geadresseer word. Gratis eksemplare van die Provinsiale Koerant of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie.

Intekengeld (vooruitbetaalbaar)

Die intekengeld vir die Provinsiale Koerant (insluitend alle Buitengewone Provinsiale Koerante) is soos volg:

INTEKENGELD: (POS)

PRYS PER EKSEMPLAAR	R 27.00
HALFJAARLIKS	R678.00
JAARLIKS	R1 356.00

INTEKENGELD: (OOR DIE TOONBANK / E-POS)

PRYS PER EKSEMPLAAR	R 19.00
HALFJAARLIKS	R 470.00
JAARLIKS	R 940.00

Seëls word nie aanvaar nie.

Sluitingstyd vir die Aannee van Kopie

Alle advertensies moet die Beampte belas met die Provinsiale Koerant bereik **nie later nie as 16:00 drie werksdae** voordat die Koerant uitgegee word. Advertensies wat na daardie tyd ontvang word, word oorgehou vir publikasie in die uitgawe van die volgende week, of as die adverteerder dit verlang, sal dit geplaas word in 'n "Spesiale Koerant". In sulke gevalle moet die advertensie aan die Beampte oorhandig word **nie later nie as 12:00 op die Donderdag** voordat die Koerant gepubliseer word en dubbeltarief sal vir dié advertensie gevra word.

'n "Laat Advertensie" sal nie sonder definitiewe instruksies van die Adverteerder as sodanige geplaas word nie.

Advertensietariewe

Kennisgewings wat volgens Wet in die Provinsiale Koerant geplaas moet word: **R31.50** per sentimeter of deel daarvan, enkel-kolom.

Advertensiegelde is vooruitbetaalbaar aan die Beampte belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein 9300, Tel.: (051) 403 3139.

NOMMERING VAN PROVINSIALE KOERANT

U word hiermee in kennis gestel dat die nommering van die Provinsiale Koerant / Tender Bulletin en kennisgewingnummers vanaf 2010 met die betrokke boekjaar sal ooreenstem. Met ander woorde, die kronologiese nommering beginnende met een, sal op of na 1 April van elke jaar begin.

Gedruk en uitgegee deur die Vrystaatse Provinsiale Regering